

Wycliffe Bibeloversættere  
A.F. Beyersvej 1  
DK-2720 Vanløse  
Internet: [www.wycliffe.dk](http://www.wycliffe.dk)  
Tlf: 3833 5122  
Giro 1 15 54 15

# Nyt fra Alice og Iver

Marts - november 2007

Alice og Iver Larsen  
P. O. Box 6645  
30100 Eldoret  
Tlf.: (254)-53-2062217  
e-mail: [iver\\_larsen@sil.org](mailto:iver_larsen@sil.org)  
[alice@larsen.dk](mailto:alice@larsen.dk)  
Website: [www.iverlarsen.dk](http://www.iverlarsen.dk)

## Hele Bibelen på Hverdagsdansk

Den 1. november blev den nye bibel lanceret, og i den forbindelse var vi inviteret med til pressemødet i København den 30. oktober samt til forskellige andre informationsmøder og interviews. Derfor har vi været i Danmark



fra 27. oktober til 14. november. Bibelen er blevet godt modtaget mange steder, og der har været en del information om den i aviserne. TV og radio var mere optaget af valgkampen. Foreløbig kan Bibelen læses på



[www.bibleserver.com](http://www.bibleserver.com), men mange foretrækker nok at have den i bogform, og den er smukt udført i flere flotte indbindinger.



Det er interessant, at Bibelselskabet næsten samtidig er færdig med deres Ny Testamente på Nudansk, som jeg var med til at starte i 2001. Den gør endnu mere op med de specielle bibelske udtryk og vendinger, end vi har gjort i Hverdagsdansk.

## Sabaot oversættelse

Patrick har arbejdet ihærdigt det sidste halve år, mens jeg har været mest optaget af andre ting. Dels gik der godt tre måneder med orlov i Danmark, dels har jeg prioriteret marakwet Ny Testamente højt, så vi kunne blive helt færdige med den. Dog har jeg for nylig checket Prædikerens Bog, Højsangen og Daniels Bog, som Patrick havde revideret. Så nu mangler vi kun at checke Jeremias, Ezekiel, sidste halvdel af 2. Mosebog samt 3. Mosebog.

## Marakwet

Ny Testamente er færdigt, og det er nu i Nairobi for at blive sat op og gjort klar til trykning. Derefter skal satsen sendes til USA og videre til Asien et sted, hvor det er billigt at trykke bibler. Om det bliver Kina, Japan eller Korea ved jeg ikke.

## Konflikten på Mt. Elgon

Desværre er der endnu ikke fred på Mt. Elgon. Militsen, som består af en lille gruppe svært bevæbnede og nådesløse unge mennesker, har dræbt flere sabaotter, inklusive nogle af regeringens embedsmænd. Der er stadig over 60,000 sabaotter, som er hjemløse, og mange har fået deres huse ødelagt eller brændt ned.



Vi fik støtte fra Danida via Dansk Missionsråd til en hjælpeindsats med mad og husgeråd i en tre måneders periode, som nu er afsluttet. Vi overvejer et nyt projekt med hjælp til forsoning og rehabilitering, men det forudsætter, at der bliver mere ro i området. Der skal være valg i Kenya i december, og mange håber, at der bliver ro igen efter valget.

## Kontakt os

Jeg bruger nu kun adressen [iver\\_larsen@sil.org](mailto:iver_larsen@sil.org). Følg med på hjemmesiderne: [www.elveberg.dk](http://www.elveberg.dk), [www.rosaline.dk](http://www.rosaline.dk), [www.iverlarsen.dk](http://www.iverlarsen.dk).

*Kærlig hilsen,  
Alice og Iver Larsen*

## Takke- og bedemner

- Ø Tak Gud, at det store projekt med at revidere hele Bibelen på Hverdagsdansk nu er afsluttet. Bed om, at mange må få et større kendskab til Gud og Jesus gennem oversættelsen, og at den må komme bredt ud i boghandlerne og blandt folk i almindelighed.
- Ø Bed også for den nye oversættelse af Ny Testamente på Nudansk, at den må være med til at introducere mange unge eller kirkefremmede til Bibelens budskab.
- Ø Tak Herren for færdiggørelsen af Ny Testamente på marakwet. Bed for det sidste arbejde med at gøre den klar til trykning.
- Ø Bed om, at der igen må blive fred i det urolige område af Mt. Elgon, hvor både Patrick og Kiboki har eller rettere havde deres hjem. Deres tidligere huse er ødelagt eller nedbrændt.
- Ø Jakob har bestået sin brandmandseksamen ved beredskabstjenesten på Bornholm. Nu vil han gerne i gang med en pilotuddannelse.
- Ø Heidi er begyndt på lærerseminariet i Silkeborg.
- Ø Tak Gud for vores tredje barnebarn, Gustav Larsen, som blev født 10. juni, mens vi var i Danmark på orlov.
- Ø Tak Gud for vores fjerde barnebarn, L (?) Elveberg, som blev født 11. oktober, og som vi fik lejlighed til at se under vores korte besøg.
- Ø Bed for Rosaline, som skal opereres igen 21. november.
- Ø Bed for Alice's mor, Frieda Stochholm, hvis 90-års fødselsdag vi fejrede i maj, men som netop har været en tur på sygehuset.